



LAMELAS. JANELAS. TÉCNICA.



INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

**F**inalmente a melhor solução!

Por favor, reserve o tempo necessário para ler atentamente estas instruções. As informações aí disponíveis vão ajudá-lo a manusear e instalar corretamente as janelas de lamelas FIEGER. Entre em contato com nossa equipe de serviço se tiver alguma dúvida.

## ENTREGA/ACEITAÇÃO DE MERCADORIAS



Após o descarregamento, a encomenda fornecida deve em primeiro lugar ser controlada quanto a danos exteriores, integridade e exatidão. Em caso de danos exteriores, peças faltantes ou incorretas, isso deve ser comunicado imediatamente à FIEGER e devidamente anotado na guia de remessa/guia de transporte.

Devem ser estritamente cumpridas as instruções disponíveis na caixa da embalagem para evitar danos nas janelas de lamelas.

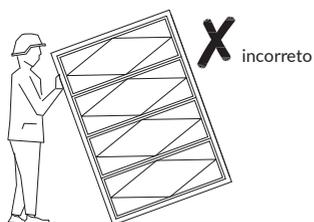
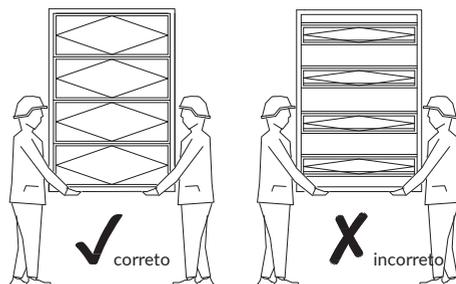
## DESEMBALAGEM/ABERTURA DA CAIXA



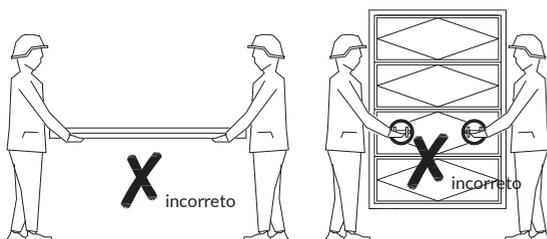
Antes de abrir a caixa, ela deve ser estabilizada por uma subestrutura na parte da frente. Para isso, a caixa tem de ser inclinada para trás, formando um pequeno ângulo. Isso evita que as janelas caiam quando sejam removidos os elementos de segurança para o transporte.

## TRANSPORTE DAS JANELAS DE LAMELAS

Deve-se assegurar que as janelas de lamelas só sejam transportadas com as lamelas fechadas. As janelas de lamelas podem ser transportadas horizontal ou verticalmente.



A fim de evitar possíveis danos nos elementos mecânicos ou mesmo a quebra do vidro, a janela de lamelas deve ser mantida dimensionalmente estável, ou seja, não deve ser deformada por efeito de pressão ou torção. Não deixe a janela de lamelas cair sobre os cantos.



### ATENÇÃO!

Não transporte as janelas de lamelas com a ventosa aplicada no vidro!

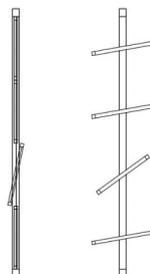
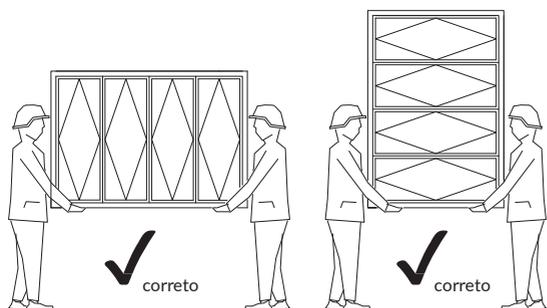


Imagem de um erro típico após o transporte com ventosas aplicadas no vidro!

## TRANSPORTE E MONTAGEM COM UM SISTEMA MÓVEL DE SUÇÃO POR VÁCUO

**Em princípio, as janelas de lamelas FIEGER NÃO podem ser transportadas ou instaladas com a ajuda de ventosas de vidro a vácuo.**

Se a janela de lamelas possui um tamanho ou um peso que não permite mais o seu transporte usando a simples força muscular, então pode ser usado um sistema de sucção a vácuo móvel, desde que sejam respeitadas as seguintes condições: - Transporte ou montagem com um sistema de sucção a vácuo móvel pode ser

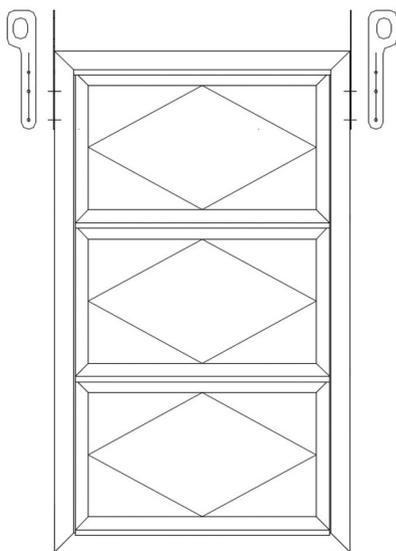
realizado, quando a solicitação for confirmada pela FIEGER Lamellenfenster GmbH, dado que neste caso será necessário um bloqueio especial para as lamelas. Os pratos das ventosas devem ser aplicados em pelo menos duas lamelas. Os pratos das ventosas devem ser ligados por meio de eixos rígidos. A instalação deve ser alinhada o mais centralmente possível, a fim de evitar um efeito de carga desigual sobre os elementos mecânicos.



### NOTA IMPORTANTE

O uso do sistema de sucção a vácuo móvel acima referido é feito por sua própria conta e risco. A FIEGER Lamellenfenster GmbH não assume qualquer responsabilidade por defeitos ou danos, e.o., que possam resultar de uso incorreto nas janelas de lamelas. O processo aqui descrito está baseado em nossa própria experiência e decorre do uso por pessoal devidamente treinado.

## TRAVAS DE ALAVANCA/GANCHOS DE GRUA



Essas patilhas de elevação são concebidas exclusivamente para descarga ou levantamento rápido para reposicionamento.

Em qualquer dos casos, deve ser utilizada uma travessa que pode ser ajustada à largura da janela.

Ao aparafusar as patilhas de elevação, certifique-se de que as porcas dos rebites não são danificadas. Não devem ser usadas as porcas dos rebites que não estejam firmes.

**Tamanho do parafuso para fixação da patilha de elevação: M6 x 20/ torque de aperto 14Nm**

**O uso da patilha de elevação é feito por sua própria conta e risco!**



### ATENÇÃO!

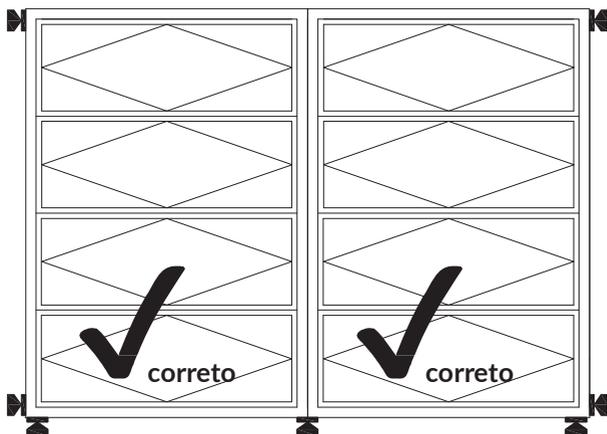
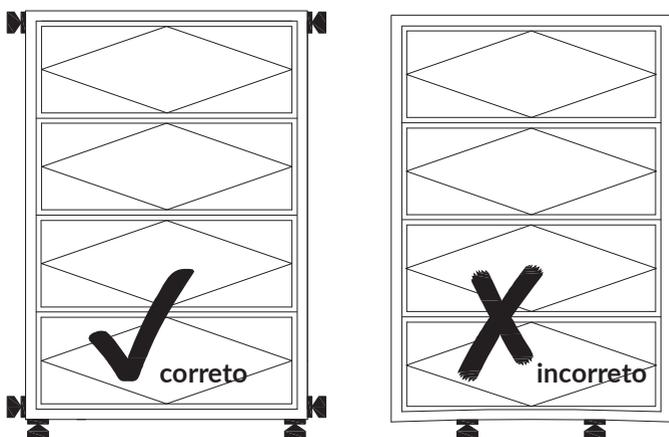
Entre as cintas e as patilhas de elevação tem de ser usada uma manilha ou um gancho de metal adequado.



## MONTAGEM

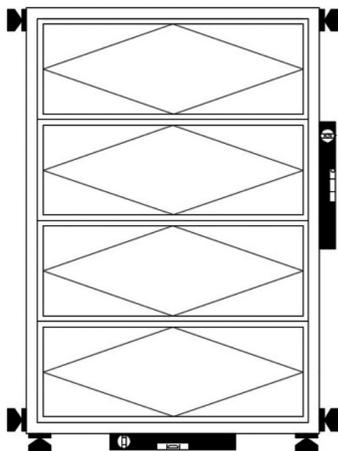
### INSTALAÇÃO E ALINHAMENTO

Para realizar o alinhamento horizontal, as janelas de lamelas FIEGER são colocadas e estabilizadas com calços ou underlays sob o perfil vertical do caixilho. **É importante garantir que o perfil do caixilho inferior não se deforme**, pois caso contrário a lamela inferior bloqueará e impedirá desse modo um bom funcionamento. Para o alinhamento vertical são usadas cunhas ou underlays, colocados na seção dos perfis do caixilho horizontal.



No caso de janelas de lamelas FIEGER com colunas centrais, também devem ser usados calços ou underlays sob a coluna central.

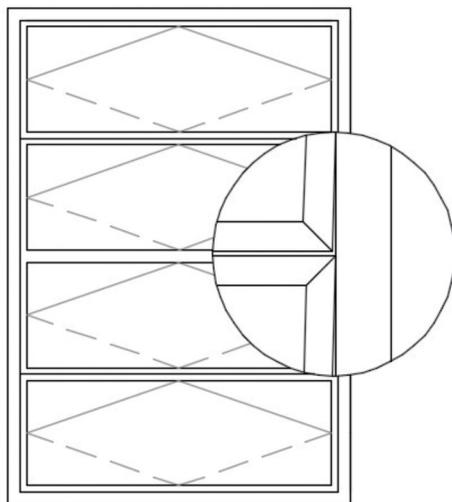
**A distribuição de carga ocorre através das colunas laterais/centrais!**



Certifique-se de que os espaços tanto entre cada uma das lamelas como entre o caixilho e as lamelas são uniformes.

As janelas de lamelas devem ser instaladas verticalmente e sem estarem sujeitas a forças tensoras. Eventuais deflexões seccionais do caixilho podem reduzir a funcionalidade da janela e danificar os seus elementos mecânicos.

Se as janelas de lamelas forem aparafusadas, então estas também têm de ser fixadas com calços por trás dos parafusos.



### **NOTA IMPORTANTE**

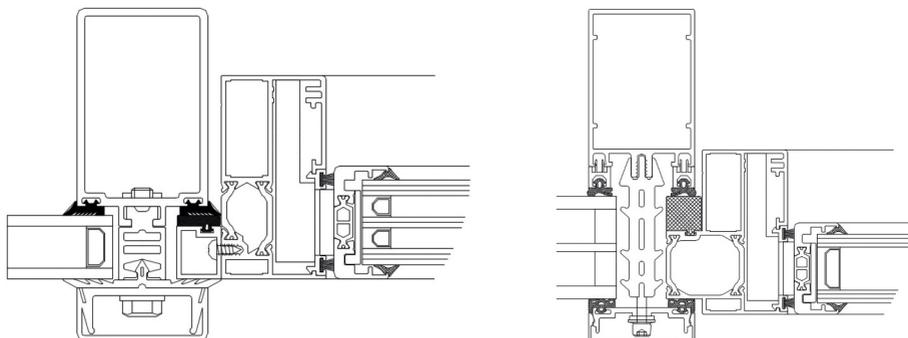
Se for planejada uma montagem com fixações aparafusadas pelos perfis dos caixilhos, pedimos que recorde, que a parte mecânica está localizada nos perfis dos caixilhos verticais.

**Os furos de montagem na estrutura são realizados exclusivamente em fábrica.**

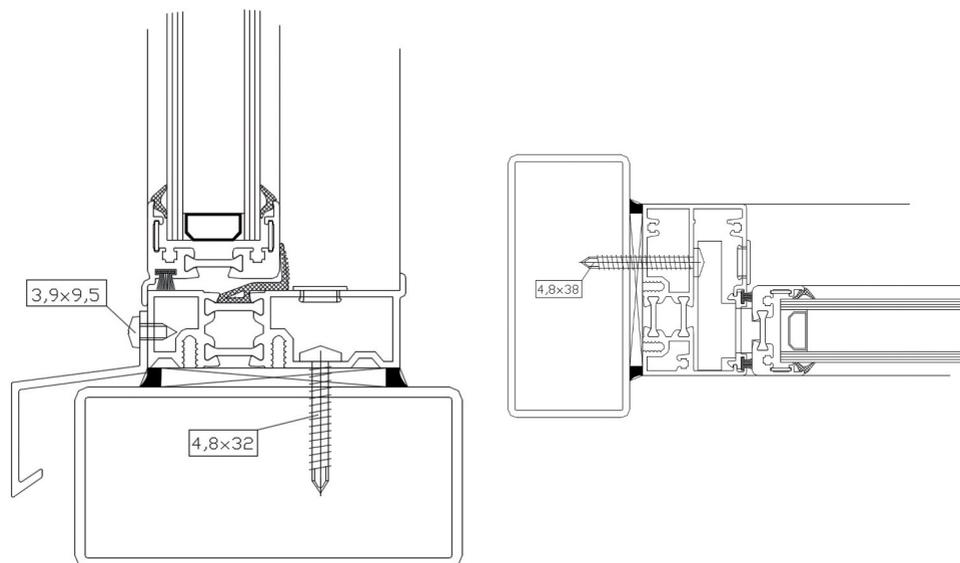
Se o caixilho for furado posteriormente, os elementos mecânicos podem ser danificados, o que inevitavelmente leva à exclusão da garantia.

## MONTAGEM EM FACHADA COM SISTEMA VIGA-PILAR (AQUI FLW40)

As janelas de lamelas são instaladas na construção V/P de modo semelhante às janelas de vidro e fixadas mediante barras de pressão. O alinhamento e a colocação dos calços ocorrem como se descreveu antes.



## MONTAGEM EM SUBSTRUTURA DE AÇO (AQUI FLW24)



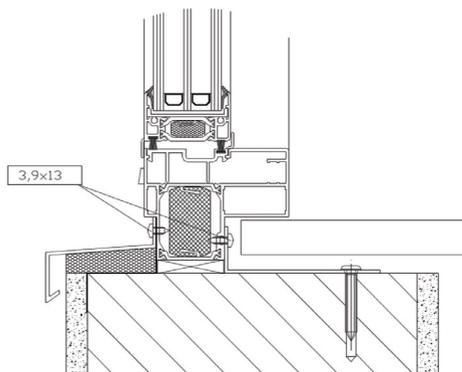
## FIXAÇÃO/APARAFUSAMENTO ATRAVÉS DO CAIXILHO

### PROCEDIMENTO DE MONTAGEM

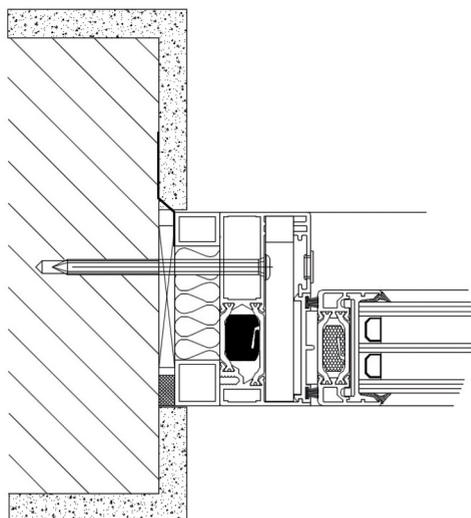
Coloque a janela de lamelas no friso, alinhe-a perpendicularmente e marque a posição dos furos. Remova a janela de lamelas para fora do intradorso, ou incline-a o suficiente para que os furos possam ser feitos na alvenaria ou na subestrutura.

#### ATENÇÃO!

Os furos na alvenaria ou na subestrutura **NÃO** devem ser realizados atravessando o caixilho. Poeira ou estilhaços resultantes da perfuração podem bloquear a mecânica!



Ao apertar firmemente os parafusos, certifique-se de que o caixilho não é deformado.



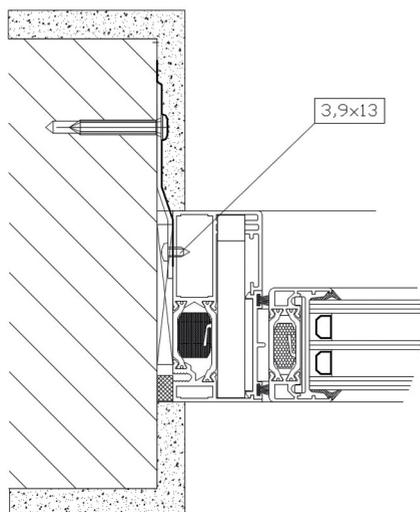
### APARAFUSAMENTO EM MADEIRA

Diâmetro do parafuso no máximo 5mm/diâmetro da cabeça no máximo 12mm (cabeça plana).

### APARAFUSAMENTO EM BETÃO E ALVENARIA

Aqui recomendamos os parafusos FFS da Fischer. Diâmetro do parafuso 7mm/diâmetro da cabeça 11,5mm. Os comprimentos dos parafusos devem ser adaptados às condições da obra.

## FIXAÇÃO COM CAVILHAS PARA ALVENARIA



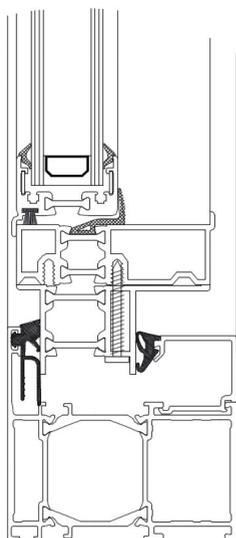
As cavilhas de alvenaria e os parafusos de fixação das cavilhas para alvenaria são fornecidas pela FIEGER.

O material para as conexões janela/parede, ou o material de fixação (folhas, silicone, parafusos, etc.) não estão incluídos no escopo de entrega.

### IMPORTANTE!

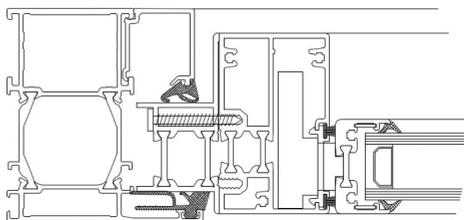
O modelo e os materiais das conexões de parede devem ser produzidos de acordo com as diretrizes de instalação atualmente válidas para janelas ou com as especificações locais!

## MONTAGEM NO CAIXILHO DA JANELA

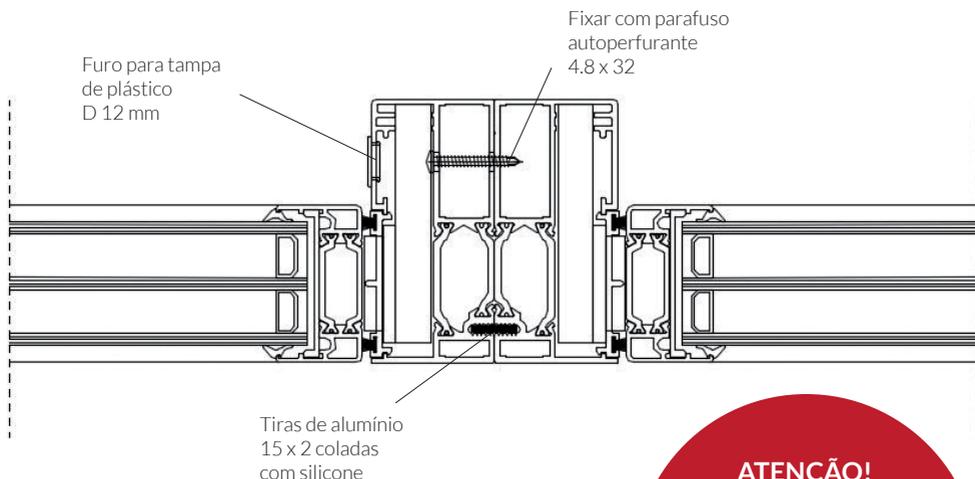


Com o adaptador correspondente, todas as janelas de lamelas da FIEGER podem ser incorporadas nos caixilhos de janelas existentes no local.

Exemplo: FLW24



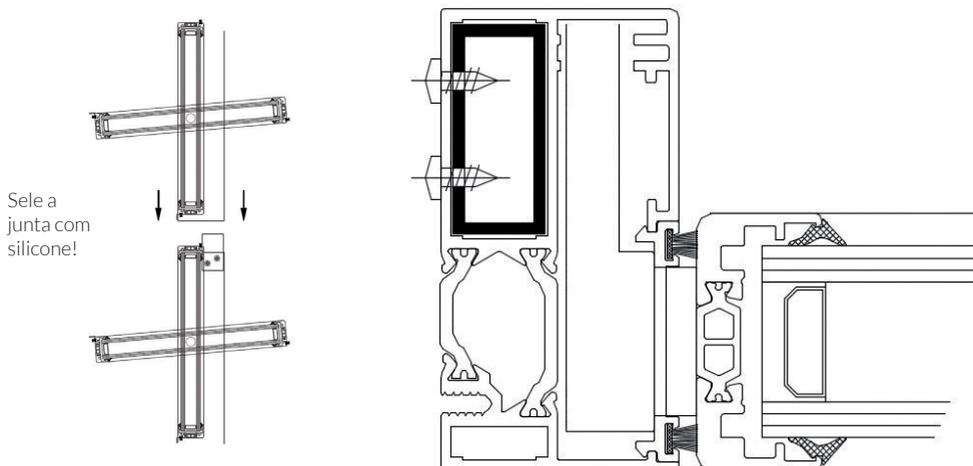
## ACOPLAMENTO HORIZONTAL



### ATENÇÃO!

Certifique-se que durante a montagem nenhum parafuso cai para dentro do caixilho. Se isso acontecer, os elementos mecânicos podem ficar bloqueados.

## ACOPLAMENTO VERTICAL



## CONTROLE FUNCIONAL



A verificação de funcionamento correto deve ser realizada após a montagem. Isso é feito mediante operação manual ou por acionamento elétrico pré-montado, por favor, use um dispositivo de controle adequado de 24V ou 230V. Você pode solicitar-nos as unidades de controle correspondentes.

Quando instalada corretamente, a janela de lamelas pode ser operada facilmente, fechando todas as lamelas de forma sincronizada. A montagem correta dos elementos pode ser verificada visualmente através das larguras regulares das juntas circunferenciais e do encerramento uniforme das lamelas. Recomendamos que seja agendada a vistoria e aprovação das janelas de lamelas imediatamente após a instalação. A montagem e operação inadequadas das janelas de lamelas levam à exclusão da garantia.

### NOTA IMPORTANTE SOBRE A DIRETIVA DE MÁQUINAS 2006/42EG

**Fabricante:** Pessoa singular ou colectiva que fabrica a janela eléctrica na obra (no local) pronta a ser utilizada e a coloca em funcionamento (comissionamento).

O formulário para determinação da classe de proteção pode ser encontrado em nosso site.

Reconhecimento da fonte: O conteúdo do folheto informativo corresponde em parte a uma publicação da ZVEI e DIRETRIZ FE-11/1-ift

### **FIGER LAMELLENFENSTER GMBH**

Auf der Aue 10 • 69488 Birkenau i. Odw. • Alemanha  
+49 6201 84 434 -0 • [info@figer-lamellenfenster.de](mailto:info@figer-lamellenfenster.de)  
[www.figer-lamellenfenster.de](http://www.figer-lamellenfenster.de)

### **FIGER LTD**

Trafalgar Square Office • 8 Duncannon Street  
London WC2N 4JF • United Kingdom  
+44 (0)20 3855 5350 • [info@figer.co.uk](mailto:info@figer.co.uk)  
[www.figer.co.uk](http://www.figer.co.uk)



Highest eco-effectiveness  
Cradle to Cradle Certified™  
print products by Lokay